

*Das Journal des Harry Graf Kessler.
Kommentierte Ausgabe ausgewählter Eintragungen
der Tagebücher in französischer Sprache
Le Journal du comte Harry Kessler.
Édition partielle, traduite et commentée*

**Das Journal des
Harry Graf Kessler.
Kommentierte Ausgabe
ausgewählter Eintragungen
der Tagebücher in
französischer Sprache**
Le Journal du comte
Harry Kessler.
Édition partielle, traduite
et commentée

Herausgeberkomitee
Comité éditorial
Ursel Berger
(Georg Kolbe Museum,
Berlin),
Julia Drost (DFK Paris),
Alexandre Kostka
(Université de Strasbourg),
Antoinette Le Normand
Romain (INHA),
Dominique Lobstein
(Courbevoie),
Philippe Thiébaud (INHA)

Textauswahl
Sélection de textes
Ursel Berger,
Alexandre Kostka

Übersetzung
Traduction
Jean Torrent

Redaktion
Rédaction
Sophie Goetzmann,
Dominique Lobstein

Harry Graf Kessler (1868–1937) gehört zu den Schlüsselfiguren des kulturellen Lebens in Europa um 1900. Als Sammler und Teilhaber am literarischen und künstlerischen Geschehen seiner Zeit bewegte er sich beständig zwischen Berlin, Paris, London und Weimar. Er wirkte bei der Zusammenführung der künstlerischen Avantgarden in Deutschland und Frankreich nachhaltig mit, trat als engagierter Befürworter und Mitstreiter der Sezessionsbewegungen für eine Modernisierung des Kunstsystems im wilhelminischen Deutschland ein und leitete zwischen 1903 und 1906 das Großherzogliche Museum in Weimar. Er gehörte zu den Gründungsmitgliedern des Deutschen Künstlerbundes. Seine Sammlung deutscher und französischer Kunst zählt zu den bedeutendsten der wilhelminischen Zeit. Während des Ersten Weltkriegs versuchte Kessler von der Schweiz aus die deutsche Kultur-Propaganda zu beeinflussen und seine völkerverbindende und friedensstiftende Kunstauffassung auch in Kriegszeiten durchzusetzen. Nach der Ausrufung der Weimarer Republik zählte er schließlich auch zu den ersten Verteidigern von Dada-Berlin gegen das konservative Lager.

Sein *Journal*, das ihn über Jahrzehnte als ebenso kritischen wie unermüdlichen Kunstvermittler zwischen Frankreich und Deutschland ausweist und eine unverzichtbare Quelle für die europäische Kulturgeschichte darstellt, ist vom Deutschen Literaturarchiv in Marbach in neun Bänden herausgegeben worden. Auf dieser Grundlage haben sich das DFK Paris und das Institut National d'Histoire de l'Art (INHA) zum Ziel gesetzt, dieses Standardwerk in Auswahl auch dem französischen Publikum zugänglich zu machen. In ausführlichen Passagen

Le comte Harry Kessler (1868–1937), collectionneur d'art, observateur attentif et acteur de la vie artistique et littéraire de son époque, est une des figures-clés des relations culturelles en Europe autour de 1900. Menant une existence cosmopolite entre Berlin, Paris, Londres et Weimar, Kessler a contribué de manière pérenne à la mise en relation des avant-gardes française et allemande. Profondément engagé dans le mouvement sécessionniste, il s'est battu pour un art moderne dans l'Allemagne de Guillaume II et a été directeur du musée grand-ducal d'Art et d'Arts appliqués de Weimar de 1903 à 1906. Aux côtés de Max Liebermann, d'Henry van de Velde et de Lovis Corinth, il a été l'un des fondateurs de l'Association des artistes allemands, dont il devint le premier vice-président en 1903.

Pendant la Première Guerre mondiale, Kessler, envoyé en Suisse, s'est efforcé d'y influencer la propagande culturelle allemande, tentant de faire prévaloir sa vision de l'art comme ferment de paix et de fraternité entre les peuples jusque dans ces temps de guerre. Après la proclamation de la République de Weimar, il a été l'un des premiers défenseurs des dadaïstes de Berlin face au camp des conservateurs.

Son *Journal*, qui témoigne sur plusieurs décennies de son engagement de médiateur artistique à la fois inlassable et critique, et qui constitue une source incontournable pour l'histoire culturelle européenne, a été publié dans sa langue d'origine par les Archives de la littérature allemande (Deutsches Literaturarchiv, Marbach) en neuf volumes. À partir de cette édition, l'Institut national d'histoire de l'art (INHA) et le DFK Paris se sont donné pour mission de rendre l'essentiel de ce texte capital accessible au public français. À travers de larges extraits, on

Joseph Kaspar
Sattler,
*Exlibris Harry
Graf Kessler,*
um 1895,
90 × 70 mm
Joseph Kaspar
Sattler,
*Exlibris Harry
Graf Kessler,*
vers 1895,
90 × 70 mm



werden Kesslers Besuche in Künstlerateliers, Diskussionen mit zeitgenössischen Künstlern, Museumspersönlichkeiten und anderen Kulturakteuren dokumentiert und geben so Einblick in die kultur- und kunstpolitischen Zusammenhänge von der wilhelminischen Ära bis 1937. Ein Schwerpunkt liegt dabei auf den explizit auf das französische Kunstleben sich beziehenden Einträgen, die sämtlich kommentiert werden.

Das Manuskript wird demnächst dem Verlag übergeben, das Buch soll 2017 in der Reihe *Passages* der Éditions de la Maison des Sciences de l'Homme in zwei Bänden veröffentlicht werden; Herausgeber sind das DFK Paris und das INHA.

découvre les visites d'ateliers de Kessler, ses débats avec des artistes de l'époque, des personnalités du monde des musées ou encore d'autres acteurs du domaine de la culture. La sélection de textes nous permet ainsi d'entrer dans les arcanes des politiques culturelles et artistiques de la période wilhelmienne jusqu'en 1937. Une attention particulière a été accordée aux entrées du *Journal* explicitement consacrées à la vie artistique française.

Le manuscrit d'environ deux millions de signes paraîtra en 2017 en deux volumes dans la collection *Passages*, à la Maison des sciences de l'homme, en coédition entre le DFK Paris et l'INHA.